

EUROPEAN COMMUNITIES

Member of the Commission  
with Special Responsibility  
for Development

Luxembourg, 1 June 1976

Extracts from Mr Cheysson's statement at the first session of the  
Lomé Consultative Assembly

---

Having paid his respects to the Members of the Assembly and to President Yacé and President Spénale, Mr Cheysson went on as follows.

The implementation of the Lomé Convention

As is appropriate, the European Commission would like first of all to report on the implementation of the Convention, which seems to it to be proceeding satisfactorily.

Financial cooperation is off to a good start. Programming missions have visited all but two of the ACP countries and have enabled the countries visited to work out their priorities as regards the utilization of the aid allotted to them. It is remarkable that over a third of the grants and loans has been earmarked for schemes in the rural sector; this is an outstandingly high proportion and illustrates Europe's desire that its aid should fit in with the plans worked out by the ACP countries themselves. The projects are now at the study stage: although the Convention was implemented only a few weeks ago, over 80 million units of account has already been committed..

Arrangements have been made to ensure that the ten percent of aid set aside for regional projects can also be mobilized rapidly; the choices made by the ACP Governments are now reaching us.

The most noteworthy feature of the Lomé Convention is free access to the biggest market in the world for practically all ACP exports. This has been guaranteed for eleven months now. Trade promotion schemes, constituting a genuine transfer of technology in this field, have now started.

The Convention has two features which are entirely new:

1. Stabex

There is no historical precedent for the acknowledgement of such a right to compensation: compensation if production is affected by some pest or natural disaster - a real sickness benefit; compensation if the product can no longer be sold in Europe on the usual terms and if the producer is thereby deprived of work - a genuine unemployment benefit. As President Houphouët-Boigny wrote recently, what is indirectly involved here is securing fair remuneration for the work done by the peasant, the miner and the worker. Europe is proud to have been the first to propose the beginnings of a solution; though it may not be the whole answer, it none the less represents a fundamental change in the philosophy of relations between industrialized and developing countries.

The Stabex system has proved convincing right from the first year of its implementation. Cooperation between ACP and Community administrative departments

has been excellent: in the six months since the end of 1975 the Commission has appraised the requests submitted by the twenty countries affected, and in a few weeks' time the compensation due will be paid. Two thirds of this comes under what I termed the unemployment benefit, covering products which Europe has purchased in smaller quantities because of the recession; the remaining third is the sickness benefit, offsetting losses incurred as a result of locusts, cyclones, drought and so on. Half of the funds transferred in this way will be in grant form and will be going to the least developed countries as defined in Article 24 of the Convention; the other half will be paid back into the Stabex common fund at the appropriate time, but the transfers will have enabled the recipient countries to cope with difficult times thanks to interest-free loans. This is a far cry from the conventional form of aid.

## 2. Sugar

Everyone knows that there are problems in the discussions on the floor price guaranteed by the Lomé Convention; there is still a gap between the ACP and ourselves, of the order of 1.5 u.a. per 100 kilogrammes. But this argument between partners should not make us lose sight of the revolutionary aspect - I do not think the term is too strong - of the Protocol on sugar:

We are committed to purchasing 1.3 million tonnes; our friends are committed to delivering that quantity. And we buy all of it, even when an exceptional crop in Europe largely covers our own needs, as is the case this year; and our partners deliver, even when they have been offered better prices, as was the case a few months ago when world prices were caught in an uncontrollable upward spiral;

We guaranteed our ACP friends the same minimum price for refined white sugar as our own producers, following a line of thought which had never prevailed in the world. We are keeping that promise. We are not at odds over refined sugar. If the ACP had refining capacity of their own the discussion would be closed. It is continuing only because refining costs in Europe differ greatly from one refinery to another.

### Industrialization

Through Stabex, and in a different way through the protocol on sugar, we are seeking to make sound forecasts of export earnings possible and to avoid the sudden drops which seriously affect development, above all in countries whose economies are not yet diversified and rely heavily on a single export.

Free access to our market, trade promotion and the contribution to the stabilization of export earnings are all part of the same philosophy and contribute to the industrialization of the ACP States. The undertakings we have given in this context must now be honoured. The Centre for Industrial Development and the efforts to promote industry come within the scope of these undertakings and will be the subject of our deliberations in the coming months, deliberations which are both necessary and complex because of the great number of operators and the complete novelty of the subjects to be dealt with.

In the operation of all these mechanisms we attach the greatest importance to the Commission Delegates being present on the spot, working with the ACP Governments. All but three of our Delegations have now been

constituted. The diversity of the candidates for the post of delegate clearly reflects the exceptional interest there is in acting as a representative of this kind. The new Delegates include a trade unionist, a woman formerly working for the European Parliament, one of the members of the consultancy firm which advised on the reorganization of our Directorate-General, diplomats and, in general, men and women with their hearts in the right place and a keen interest in cooperation.

+

+

+

#### Cooperation between peoples

This great joint enterprise takes its place within a new international framework. The developing countries no longer want to be simply the purveyors of growth, they demand to be partners and have the means to make themselves heard. The increasingly large number of international meetings demonstrates this.

Relations between industrialized and developing countries no longer depend on charity or on trade agreements which were too often unequal. All the elements of development must now be examined jointly, as the seventh special session of the United Nations recognized once and for all. Since then, this fundamental principle has inspired the meetings of the CIEC in Paris and UNCTAD in Nairobi.

Yet disappointment and frustration often come to light during the great international debates, for making profound changes in a world system is inevitably a slow process; we need think only of the

Nairobi meetings in recent weeks, which produced remarkable results, but how limited they were. Yet how could one hope that the major countries and the big economic structures which do not depend from day to day on their relations with the Third World should display the same vivacity or boldness of approach as those who, like ourselves, live in symbiosis with the developing countries? At world level we are making unceasing attempts to overhaul structures, to improve mechanisms, to adjust economic laws, side by side with the other industrialized countries and spurring them on. But between the ACP countries, the Mediterranean countries and ourselves the situation is different: populations want to live together, develop together, build their independence together. This Assembly is not meeting today for arbitrary reasons or merely as a result of an international agreement; it is meeting because it represents the will of our peoples.

In the light of these remarks, therefore, allow me to recapitulate the completely original features of the "Lomé policy", the Convention bearing the same name, the agreements concluded with three Maghreb countries and those to be concluded with five other countries in the eastern Mediterranean:

1. The agreements combine every means of action; the effectiveness of each of these means is reinforced by the rest.
2. In the implementation of the agreements, the recipients themselves decide what means are to be employed. Development is something that one has to build for oneself.

It is therefore for the ACP and our other partners to decide, according to their own ideas, in the context of their own society, culture, beliefs and customs. We do not have a model to offer.

3. We are giving this integrated cooperation to groups of countries, thus underlining that we are resolved not to meddle in any way in internal matters or in conflicts which may at times bring our partners into opposition with each other. All the African countries were at the negotiating table with their fellow countries from the Caribbean and the Pacific. Nearly all of them are here today and we hope that those which have most recently become sovereign countries will feel the desire and will have the requisite independence to join their brothers.

4. Being embodied in international treaties, relations are guaranteed no matter what incidents arise between European and overseas countries, regardless of doctrinal declarations and votes in international assemblies. The Europeans have deliberately deprived themselves of any opportunity for making use of these advantages or bargaining with them.

It is you, the Members of the Assembly, who are the guarantors of this new type of relations between the peoples of Africa, the Caribbean, the Pacific and Europe.

It therefore comes as no surprise that such a grouping can be dynamic, have a power of attraction and be able to adjust to circumstances. Speaking for myself, I attach the greatest importance to this capacity for adjustment, since it is impossible to foresee all the problems that may arise

and yet the very principle underlying our cooperation is that we are jointly responsible in the face of difficulties affecting your development.

I am therefore pleased to be able to report to the Assembly that, notwithstanding the agricultural regulations of the EEC, we have been able to grant the meat-producing ACP States improvements which were essential to the survival of their livestock farmers. Similarly we are proud to have been able quite recently, without any flamboyant declaration or fuss, to mobilize 25 million u.a. and offer it to the ACP countries in southern Africa, the indirect victims of racial policies rightly denounced by the United Nations.

The image of this exemplary cooperation has, as you know, gradually spread throughout the world. We have had the pleasure of receiving applications for accession from two territories covered by the Convention and now independent, Surinam and the Comoro, and from three other countries, São Tomé, Cape Verde and the Papua New Guinea.

But it was on a most moving occasion, less than six weeks ago, that we received the most striking confirmation of the value of the Lomé policy. After three years of negotiations - thirteen years in the case of one country - the three Maghreb countries solemnly acceded to this form of cooperation, this contract between civilizations in the words of the Prime Minister of one of the Maghreb countries; they too have embarked upon what one of your Heads of State recently called one of the finest adventures of the last quarter of this century.



Your Assembly therefore has a valuable role to play in representing the peoples who are associated with ours, in expressing their concerns and ambitions and in affirming to them the principles of the Lomé Convention. Allow me now to emphasize the deep significance and decisive character of this Assembly for the peoples of Europe.

The Lomé policy cannot be a marginal one for us. Its effects will be felt in time and in space; it will affect many economic sectors in Europe. If we succeed - and we are condemned to succeed - we must find in the common growth of our countries all the elements of complementarity. That is the imperative law of the interdependence into which we have entered. And this must be ever-present in the minds of those who are the legitimate representatives of our countries' economic, social and political forces. Our young people must resolutely step into the changed world which will take shape when they reach maturity. Our industrialists, bankers, tradespeople and farmers must grasp every opportunity provided by this growth, but at the same time make their technology, knowledge and investment available to serve the development of the partner countries.

Our workers must understand that the fight for a new, more just and more equitable, economic order cannot be confined to the frontiers of Europe, that the struggle of the proletarian nations - to borrow Pierre Moussa's expression - is the same as their own, is, in fact, their struggle. At this level, how can one fail to be encouraged and impressed by the sense of responsibility shown by the European Trade Union Confederation - most recently at its congress in London

six weeks ago - and by the only major trade union which is not part of it, the CGT?

It is for this reason that the Commission attaches so much importance to concerted efforts between all these forces under the general and sometimes more specific inspiration of our common undertaking. The Consultative Assembly represents its crowning achievement. The Commission is relying on it to establish the means, by making ample use of the arrangements provided for in the Convention, in particular Article 80.

\*

\*

\*

This is a great plan, a great ambition. It sets us apart - it is true - from our usual industrialized partners and allies, because our past is different and - let us acknowledge it simply and modestly - because our needs are not the same. Today I say to you on behalf of the Commission that the challenge has been well and truly accepted. It must now be followed through, day after day and over a period of time which I hope will be unlimited, like the agreements which we have recently concluded with the Maghreb countries.

le 1er juin 1976

Eléments de l'intervention de M. Cheysson  
à la première séance de l'Assemblée consultative de Lomé

---

Après avoir rendu hommage aux Membres de l'Assemblée et aux Présidents Yacé et Spénale, M. Cheysson poursuit.

La mise en oeuvre de la Convention de Lomé.

Comme il se doit, la Commission européenne rend d'abord compte de la mise en oeuvre de cette Convention, dans des conditions qui lui semblent satisfaisantes.

La coopération financière est bien engagée. Des missions de programmation ont eu lieu dans tous les pays Acp sauf deux, leur permettant d'établir les priorités dans l'utilisation de l'aide qui leur est reconnue. Il est remarquable que plus du tiers des dons et crédits aient été ainsi réservés à des opérations dans le secteur rural, pourcentage unique et qui illustre la volonté des Européens d'inscrire leur aide dans le cadre des plans élaborés par les Acp eux-mêmes. Les projets sont maintenant à l'étude ; plus de 80 Muc auront pu être engagés quelques semaines à peine après la mise en oeuvre de la Convention.

.../...

Les dispositions ont été prises pour que les 10 % de l'aide réservés aux projets régionaux soient également mobilisés rapidement ; les choix des Gouvernements Acp nous parviennent actuellement.

Le libre accès au plus grand marché commercial du monde de la quasi-totalité des exportations des Acp constitue l'élément le plus notable de l'accord de Lomé. Il est garanti depuis onze mois. Les activités de promotion commerciale, véritable transfert de technologie dans ce domaine, sont maintenant engagées.

Deux éléments entièrement nouveaux ont été retenus dans la Convention :

1. Stabex -

Il n'y a aucun précédent dans l'histoire à la reconnaissance d'un tel droit à compensation : compensation si la production est atteinte par quelque peste ou fléau naturel, une véritable allocation-maladie ; compensation si le produit ne se place plus en Europe dans les conditions habituelles et si le producteur est ainsi empêché de travailler, véritable allocation-chômage. Comme l'a écrit récemment le Président Houphouët-Boigny, il s'agit indirectement de "la juste rémunération du travail des paysans, des mineurs et des ouvriers". L'Europe est fière d'avoir, la première, proposé un début de réponse ; si incomplète soit-elle, elle constitue un changement fondamental dans la philosophie des rapports entre pays industrialisés et en développement.

Or, dès la première année, la mise en oeuvre du Stabex est convaincante. La coopération des services

Acp et communautaires a été excellente ; six mois après la fin de 1975, la Commission a instruit les demandes présentées par les vingt pays affectés ; d'ici quelques semaines, les indemnités dues seront payées. Les 2/3 relèvent de ce que j'appelais l'allocation-chômage, elles couvrent des produits que l'Europe a achetés en moindre quantité parce qu'il y avait récession ; l'autre tiers représente l'allocation-maladie, compensant des pertes dues aux sauterelles, aux cyclones, à la sécheresse, ... La moitié des sommes ainsi transférées reviennent aux plus démunis, tels que définis par l'article 24 de la Convention ; ce sont des dons non remboursables ; l'autre moitié sera remboursée le moment venu au fonds commun Stabex, mais les versements auront permis de passer les mauvais moments grâce à des prêts sans intérêt aucun. Nous sommes loin de l'aide classique.

## 2. Sucre -

Chacun sait que la discussion relative au prix plancher garanti par la Convention de Lomé est difficile ; il existe encore un écart entre Acp et nous, de l'ordre de 1,5 un par 100 kg. Mais cette discussion entre partenaires ne doit pas faire perdre de vue l'aspect, révolutionnaire, je n'hésite pas à le dire, du protocole sucre :

- Nous nous sommes engagés à acheter 1,3 million de tonnes ; nos amis se sont engagés à les livrer. Et nous achetons cette quantité, même quand une récolte exceptionnelle en Europe couvre largement nos propres besoins de consommation, comme c'est le cas cette année ; et nos partenaires livrent, même quand des offres leur ont été faites à des prix plus intéressants, comme c'était le cas il y a quelques mois quand les prix mondiaux étaient pris dans une spirale ascendante incontrôlée ;

.../..

- Nous avons garanti à nos amis Acp le même prix minimum de sucre blanc raffiné qu'à nos propres producteurs, selon un mécanisme de pensée qui n'avait jamais prévalu dans le monde. Nous tenons la promesse ; la divergence entre nous ne porte pas sur le sucre raffiné ; si les Acp disposaient de leurs propres capacités de raffinage, la discussion serait terminée ; elle n'existe plus guère qu'en raison des différences importantes de coût de raffinage en Europe selon le raffineur.

#### Industrialisation -

Par le Stabex, d'autre manière par le protocole sucre, nous cherchons à permettre une prévision sûre des recettes d'exportation, à éviter les chutes soudaines qui affectent gravement le développement, surtout celui des pays dont l'économie non encore diversifiée dépend lourdement d'une seule exportation.

Libre accès à notre marché, promotion commerciale, contribution à la stabilisation des recettes participent de la même philosophie et contribuent à l'industrialisation des Acp. Les engagements que nous avons pris à cet égard doivent maintenant être mis en oeuvre. Le Centre de développement industriel, les efforts de promotion industrielle relèvent de ces engagements et constitueront le champ de nos réflexions dans les prochains mois, réflexions nécessaires et difficiles en raison de la multiplicité des opérateurs et de la nouveauté complète des sujets à traiter.

Dans le jeu de tous ces mécanismes, nous attachons la plus grande importance à la présence sur place, auprès des Gouvernements Acp, des Délégués de la Commission. Toutes nos délégations, sauf trois, sont maintenant

organisées. La diversité des candidatures pour les postes de délégués marque bien l'intérêt exceptionnel de cette forme de représentation ; parmi les nouveaux délégués, nous comptons un syndicaliste, une femme venue des services du Parlement européen, un des membres du bureau d'organisation qui a inspecté notre direction générale, des diplomates, et, de toutes manières, des hommes et des femmes de coeur que la coopération au développement passionne.

x

x        x

#### Une coopération entre des peuples.

Cette grande entreprise commune se place dans un nouveau contexte international. Les pays en développement ne veulent plus être de simples pourvoyeurs de la croissance, ils exigent d'être des partenaires et ils ont les moyens de se faire entendre. La multiplication des réunions internationale en fait foi.

Les rapports entre pays industrialisés et pays en voie de développement ne relèvent plus de la charité ou de contrats commerciaux trop souvent inégaux. Tous les éléments du développement doivent maintenant être examinés de manière conjuguée, la 7<sup>me</sup> session spéciale des Nations-Unies l'a reconnu définitivement ; depuis lors, les travaux de la Ccei à Paris, de la Cruced à Nairobi se sont inspirés de ce principe fondamental.

Au niveau des grandes discussions internationales, toutefois, la déception et la frustration se font souvent jour, car la modification profonde d'un ordre mondial est nécessairement lente ; pensons seulement aux

travaux de Nairobi ces dernières semaines, travaux qui ont abouti à des résultats remarquables mais combien réduits. Comment d'ailleurs espérer que les grands pays et les grandes structures économiques qui ne dépendent pas quotidiennement de leurs rapports avec le tiers monde aient la même vivacité, la même audace dans l'approche que ceux qui, comme nous, vivons en symbiose avec les pays en développement ? Au niveau du monde, nous tentons inlassablement d'aménager les structures, d'améliorer les mécanismes, d'ajuster les lois économiques aux côtés des autres industrialisés et en les poussant en avant. Mais, entre Acp, pays de la Méditerranée et nous, le problème est d'une autre nature : des peuples veulent vivre ensemble, se développer ensemble, construire leur indépendance ensemble. Ce n'est pas par hasard, ou par le jeu d'un simple traité international, que cette Assemblée se réunit aujourd'hui, c'est parce qu'elle représente la volonté de nos peuples.

A la lumière de ces remarques, permettez-moi alors de rappeler les caractéristiques entièrement originales de "la politique de Lomé", Convention du même nom, accords conclus avec trois pays du Maghreb et à conclure avec cinq autres en Méditerranée orientale :

1. Les accords conjuguent tous les moyens d'action ; le jeu de chacun de ces moyens est mieux assuré par celui des autres.
2. Dans la mise en oeuvre des accords, les bénéficiaires eux-mêmes décident de l'utilisation des moyens. Le développement, on le construit avec ses mains.

.../..



C'est donc aux Acp et à nos autres partenaires qu'il appartient de décider, selon leur propre conception, dans le cadre de leurs sociétés, de leurs cultures, de leurs croyances et de leurs habitudes. Nous n'avons pas de modèle à offrir.

3. Cette coopération intégrée, nous l'offrons à des groupes de pays, soulignant ainsi notre volonté de ne nous immiscer d'aucune manière dans les affaires intérieures, dans les conflits qui peuvent par moments opposer nos partenaires. Tous les Africains étaient présents à la table de la négociation avec leurs associés des Caraïbes et du Pacifique. Presque tous sont ici présents aujourd'hui et nous espérons que les derniers venus à la souveraineté ressentiront l'envie et auront l'indépendance nécessaire pour rejoindre leurs frères.

4. Inscrites dans des traités internationaux, les relations sont garanties, quels que soient les incidents entre pays d'Europe et d'outre-mer, quels que soient les déclarations dominicales et les votes dans les assemblées internationales. Les Européens se sont volontairement privés de toute possibilité de jouer de ces avantages, d'en marchander.

Et vous, Membres de l'Assemblée, êtes les garants de ce nouveau type de relations entre les peuples d'Afrique, des Caraïbes, du Pacifique et d'Europe.

Nulle surprise alors qu'un tel ensemble puisse être dynamique, attirant et qu'il puisse s'adapter aux circonstances. J'attache pour ma part la plus grande importance à cette faculté d'adaptation, car il est impossible de prévoir à l'avance tous les problèmes à venir

.../..

et, cependant, le principe même de notre coopération est que nous sommes solidaires en face des difficultés qui affectent votre développement.

C'est donc avec satisfaction que je rapporte à l'Assemblée que nous avons pu, au-delà des règlements agricoles de la Cee, consentir aux Acp producteurs de viande, des aménagements qui étaient essentiels pour permettre la survie de leurs producteurs de bétail. De même, nous sommes fiers d'avoir pu très récemment, sans grande déclaration flamboyante et sans éclat, mobiliser 25 Muc et les offrir aux pays Acp d'Afrique australe, victimes indirectes de politiques raciales dénoncées justement par les Nations-Unies.

L'image de cette coopération exemplaire s'est peu à peu répandue dans le monde, vous le savez. C'est avec plaisir que nous avons enregistré les candidatures de deux territoires couverts par la Convention et devenus indépendants, le Surinam et les Comores, de trois pays nouveaux, Sao Tome, le Cap Vert et la Papouasie-Nouvelle Guinée.

Mais c'est avec une grande émotion qu'il y a moins de six semaines nous avons eu la confirmation la plus éclatante de la valeur de la politique de Lomé. Après trois ans, et pour un des pays treize ans de négociation, les trois du Maghreb ont solennellement adhéré à cette forme de coopération, à ce contrat de civilisation pour reprendre l'expression d'un Premier Ministre du Maghreb ; ils ont eux aussi engagé ce qu'un de vos Chefs d'Etat appelait récemment "une des plus belles aventures de la fin de ce siècle".

.../..

Votre Assemblée a donc un rôle éminent dans la représentation des peuples qui sont associés aux nôtres, dans l'expression de leurs préoccupations et de leurs ambitions, dans l'affirmation des principes de la Convention de Lomé à leur égard. Permettez-moi maintenant de souligner la profondeur et le caractère déterminant de l'intervention de cette assemblée vis-à-vis des peuples d'Europe.

La politique de Lomé ne peut être pour nous une politique marginale. Ses effets seront ressentis dans le temps et dans l'espace ; ils affecteront de nombreux secteurs économiques en Europe. Si nous réussissons -et nous sommes condamnés à réussir-, nous devrons trouver dans la croissance commune de nos pays tous les éléments de la complémentarité. C'est la loi impérative de l'interdépendance dans laquelle nous sommes engagés. Et ceci doit être sans cesse présent à l'esprit de ceux qui représentent légitimement les forces économiques, sociales et politiques de nos pays. Nos jeunes doivent entrer résolument dans ce monde différent qui prendra forme lorsqu'ils atteindront leur maturité. Nos industriels, banquiers, commerçants, agriculteurs doivent saisir toutes les chances de cette croissance, mais également mettre leur technologie, leurs connaissances, leurs investissements au service du développement des pays partenaires.

Nos travailleurs doivent comprendre que la lutte pour un ordre économique nouveau, plus juste et plus équitable ne saurait être limitée aux frontières de l'Europe, que le combat des nations prolétaires -pour reprendre l'expression de Pierre Moussa- est le même que le leur, est le leur. Sur ce plan, comment ne pas être encouragé et impressionné par le sens de responsabilité

.../..

manifesté par la Confédération européenne des syndicats -pour la dernière fois à son congrès de Londres il y a six semaines- et par le seul grand syndicat qui n'en fasse pas partie, la Cgt ?

C'est la raison pour laquelle la Commission attache tant d'importance à un travail concerté entre toutes ces forces dans l'inspiration générale et parfois précise de notre entreprise commune. L'Assemblée consultative en représente le couronnement. La Commission compte sur elle pour mettre les moyens en place, en utilisant largement les facilités du Traité, notamment de son article 80.

x

x        x

C'est un grand dessein, une grande ambition. Elle nous distingue, il est vrai, de nos habituels partenaires et alliés industrialisés, parce que notre passé est différent et, reconnaissons-le simplement et modestement, parce que nos besoins ne sont pas les mêmes. Aujourd'hui, au nom de la Commission, je vous dis que le pari est bien engagé. Il faut le gagner complètement, quotidiennement et ce pendant un temps qui sera, j'espère, de durée illimitée, comme les accords que nous venons de conclure avec les pays du Maghreb./.